



Mission Air®

PRZEPŁYWOWY PODGRZEWACZ WODY

TWIST 3,3 KW



INSTRUKCJA OBSŁUGI



Mission Air®

missionair

Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją instalacji i obsługi oraz przestrzegać jej, aby zapewnić długi okres użytkowania i niezawodne działanie urządzenia.

1. Istotne instrukcje bezpieczeństwa	4
2. Opis produktu.....	5
3. Schemat elektryczny.....	5
4. Konstrukcja produktu.....	6
5. Dane techniczne	6
6. Wytyczne instalacyjne.....	7
7. Instrukcje dotyczące obsługi	7-11
8. Rozwiązywanie problemów	12-14
9. Warunki gwarancji	15
10. Karta gwarancyjna	16

missionair

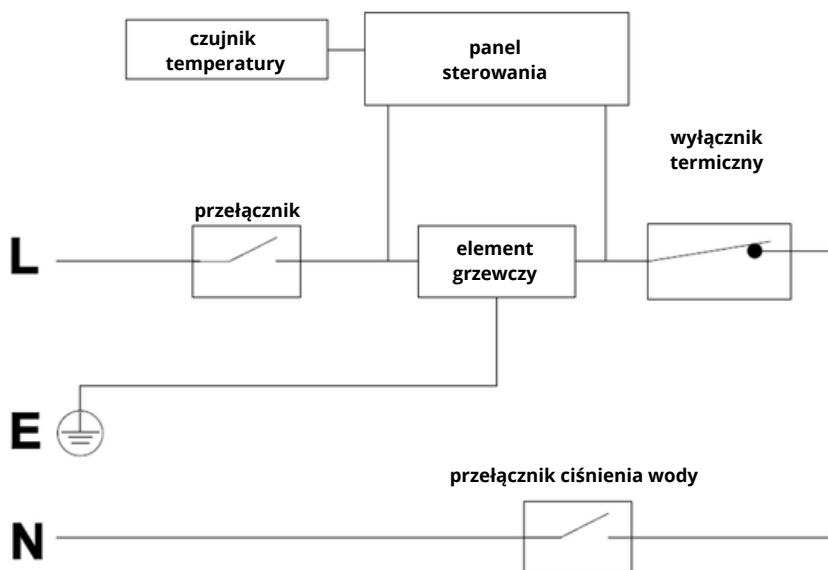
1. W celu zapewnienia satysfakcji z użytkowania i bezpieczeństwa należy zaznajomić się ze wszystkimi instrukcjami przed instalacją lub obsługą baterii z przepływowym podgrzewaczem wody.
2. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
3. Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodnej.
4. Urządzenie może być stosowane przez dzieci od lat ośmiu wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych bądź osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania oraz są świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
5. Należy upewnić się, że całe okablowanie elektryczne, wtyczka i połączenia są zgodne z lokalnymi przepisami. Sposób odłączenia zasilania należy uwzględnić w okablowaniu trwałym zgodnie z przepisami dotyczącymi okablowania. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
6. Jeżeli podejrzewacie Państwo zbyt dużą zawartość chloru w wodzie, zaleca się zastosowanie systemu filtracji wody.
7. Zabrania się uruchamiania urządzenia w przypadku podejrzeń jego zamarznięcia. Przed uruchomieniem należy upewnić się, że urządzenie uległo rozmrożeniu.
8. Zabrania się uruchamiania urządzenia bez podłączenia do instalacji wodnej.
9. Na wlocie wody konieczne jest zainstalowanie sita filtrującego. Należy regularnie czyścić sito filtrujące. Należy regularnie odkamieniać dyszę wylotową.
10. Ciśnienie znamionowe baterii wynosi 0 Pa. Należy zapobiegać zablokowaniu wlotu i wylotu wody. Nie należy podłączać wylotu do innej baterii lub armatury niż ta wskazana w instrukcji.
11. Jeżeli woda nie jest wystarczająco gorąca podczas mroźnej zimy, kurek pozwala na regulację temperatury wody.
12. Przed opuszczeniem zakładu, wszystkie urządzenia zostały poddane próbom wodnym i zasilania. Pojawienie się niewielkiej ilości wody na wlocie i wylocie wody to normalne zjawisko i można bez obaw stosować urządzenie.
13. W przypadku uszkodzenia przewodu należy zlecić jego wymianę na przewód dedykowany pochodzący od naszych autoryzowanych sprzedawców wykwalifikowanemu elektrykowi.

missionair

ZASTOSOWANIE

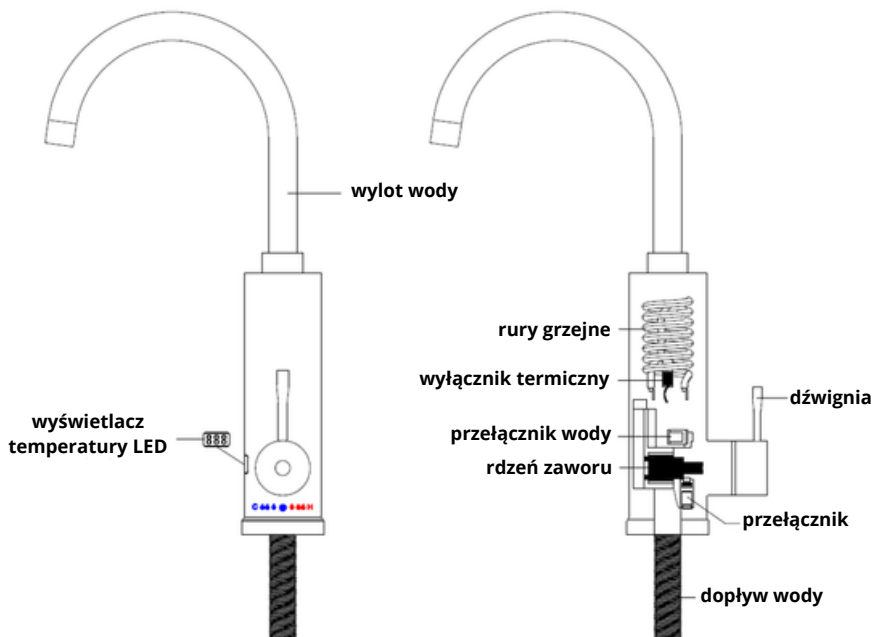
Elektryczna bateria z przepływowym podgrzewaczem wody jest przeznaczona do użytku domowego. Urządzenie można stosować w kuchni. Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania pod prysznicem.

SCHEMAT ELEKTRYCZNY



missionair

KONSTRUKCJA WEWNĘTRZNA PRODUKTU



DANE TECHNICZNE

Numer modelu: Mission Air® TWIST 3,3 kW**Napięcie:** 220-240V**Częstotliwość znamionowa:** 50/60Hz**Zasilanie:** 3300W**Wyłącznik termiczny:** 95°C**Ciśnienie znamionowe:** 0MPa**Ciśnienie wody:** 0,02-0,6Mpa**Przepływ gorącej wody:** 1L-5L**Złącze wejściowe:** G1/2"**Wyłącznik:** 16A

missionair

WYTYCZNE INSTALACYJNE

Instalację należy przeprowadzić zgodnie z krajowymi przepisami elektrycznymi oraz lokalnymi przepisami elektrycznymi i wodno-kanalizacyjnymi.

1. Należy upewnić się, że urządzenie jest nienaruszone oraz, że osprzęt jest kompletny.
2. Należy upewnić się, że zasilanie główne, ciśnienie wody, uziemienie, wskazania amperomierza i przewodu są zgodne z wymogami instalacyjnymi.
3. Urządzenie należy podłączyć do prawidłowo uziemionych dedykowanych obwodów o stosownym napięciu znamionowym.
4. Jeżeli nie korzystacie Państwo z baterii przez długi okres czasu, prosimy odłączenie wtyczki.
5. Ustawić urządzenie w pozycji pionowej z przyłączami wodno-kanalizacyjnymi w dolnej części urządzenia.
6. Podczas instalacji należy sprawdzić instalację wodną i następnie zasilanie.

SPOSÓB INSTALACJI

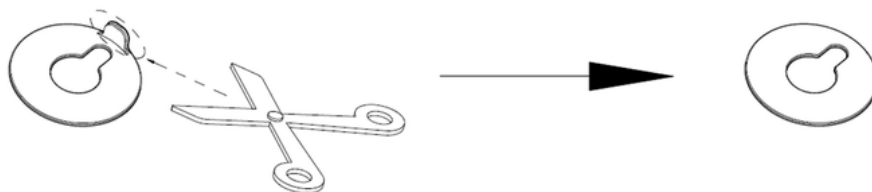
Urządzenie obsługuje dwa rodzaje złączy zasilania:

- złącze znajduje się nad blatem
- złącze znajduje się pod blatem

Prosimy najpierw potwierdzić typ złącza zasilania. Poniżej przedstawiony został rysunek montażowy.

Jeżeli bateria zostanie zamontowana nad blatem, prosimy o wycięcie elementów przedstawionych na Rys. 1

Rys. 1 kabel zasilający nad blatem

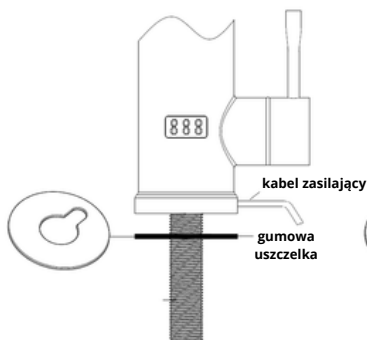


missionair

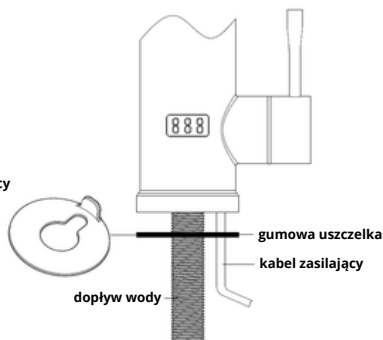
SPOSÓB INSTALACJI

Przeciągnij przewód doprowadzający wodę przez dedykowany otwór, natomiast jeżeli złącze zasilania znajduje się pod blatem, należy wprowadzić kabel zasilający w dół przez uszczelkę. Patrz Rys. 2-A i Rys. 2-B poniżej.

Rys. 2-A Kabel zasilający nad blatem

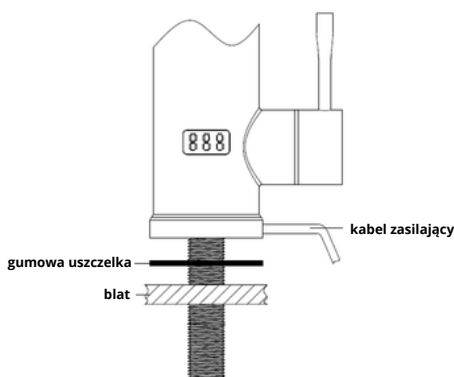


2-B Kabel zasilający pod blatem

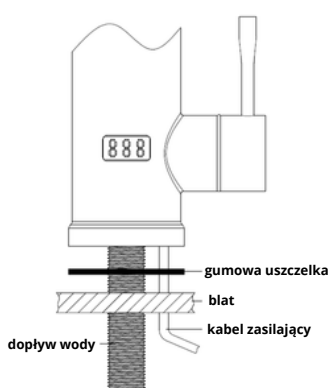


Jeżeli kabel zasilający musi zostać podłączony nad blatem, prosimy o przeciągnięcie kabla nad blat, Rys. 3-A. Jeżeli kabel zasilający musi zostać podłączony pod blatem, prosimy o przeciągnięcie kabla przez otwór w blacie, Rys. 3-B.

Rys. 3-A Kabel zasilający nad blatem



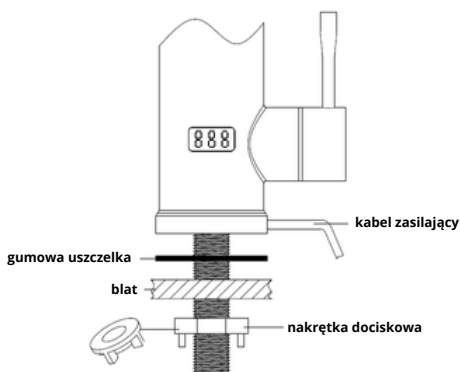
Rys. 3-B Kabel zasilający pod blatem



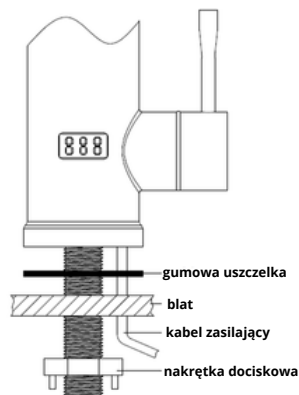
missionair

Należy przykręcić nakrętkę, aby dodatkowo zabezpieczyć baterię pod blatem.

Rys. 4-A Kabel zasilający nad blatem

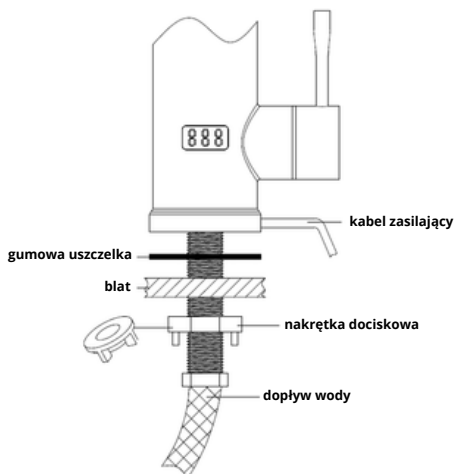


Rys. 4-B Kabel zasilający pod blatem

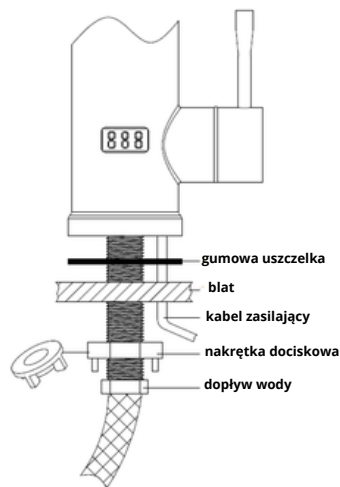


Podłączyć przewód doprowadzający wodę. Należy pamiętać, aby zamontować siatkę filtracyjną w nakrętce przewodu i upewnić się, że dopływ wody jest wyłączony.

Rys. 5-A Kabel zasilający nad blatem



Rys. 5-B Kabel zasilający pod blatem



missionair

POŁĄCZENIA WODNO-KANALIZACYJNE

1. Prace wodno-kanalizacyjne muszą być zgodne z krajowymi oraz stanowymi i lokalnymi przepisami wodno-kanalizacyjnymi.
2. Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do głównego źródła wody. Przepłukać rurę wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości lub luźne cząstki.
3. Instalacja urządzenia wymaga zastosowania złącza wodnego G1/2".
4. Prosimy pamiętać o konieczności zainstalowania gumowych pierścieni uszczelniających na złączach. Po zakończeniu montażu wszystkich złączy wodnych należy sprawdzić urządzenie pod względem ewentualnych wycieków i w razie potrzeby podjąć czynności korygujące.

POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

1. Prace elektryczne muszą być zgodne z krajowymi oraz stanowymi i lokalnymi przepisami elektrycznymi.
2. Urządzenie należy podłączyć do prawidłowo uziemionych dedykowanych obwodów o stosownym napięciu znamionowym.
3. Wszystkie modele urządzenia można podłączyć do jednego obwodu za pomocą kabla zasilającego wyposażoną w ochronę wykorzystującą wyłącznik dwubiegunowy.
4. Podczas podłączania kabla do listwy zaciskowej należy zapewnić styczność pomiędzy końcówkami drutu metalowego a listwą zaciskową. Następnie należy dokręcić śruby, aby zapewnić przepływ prądu.
5. Przed rozpoczęciem pracy nad instalacją elektryczną należy upewnić się, że panel wyłącznika jest odłączony od zasilania, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem. Przed rozpoczęciem wykonywania połączeń elektrycznych należy wykonać montaż i prace wodno-kanalizacyjne.

missionair

1. Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia należy je napełnić wodą przed włączeniem zasilania.
2. Należy włączyć wyłącznik lub podłączyć wtyczkę do gniazdka, aby doprowadzić zasilanie do urządzenia.
3. Ekran LED zostanie uruchomiony w trybie roboczym i wyświetli faktyczną temperaturę na wylocie.
4. Urządzenie jest wyłączone, gdy kurek znajduje się w pozycji
5. Obrót kurka w stronę C powoduje przepływ zimnej wody z kurka; Dalszy obrót kurka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara spowoduje silniejszy przepływ zimnej wody.
6. Obrót kurka w stronę H powoduje przepływ gorącej wody z kurka. Dalszy obrót kurka w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara spowoduje silniejszy przepływ gorącej wody, natomiast temperatura wody będzie spadać.
7. Dyszę można obracać pod kątem 180°

OSTRZEŻENIE!

Jeżeli temperatura na wlocie jest zbyt wysoka, nie należy ustawiać kurka w pozycji małego przepływu gorącej wody.

missionair

Wyciek na złączu wlotu i wylotu

Możliwe przyczyny:

1. Złącza nie są szczelne
2. Zużyta podkładka gumowa

Działania korygujące:

1. Uszczelnić złącza
2. Wymienić gumowy pierścień uszczelniający

Kurek jest ustawiony w pozycji zamkniętej, lecz z baterii wciąż leci woda

Możliwe przyczyny:

1. Awaria rdzenia zaworu
2. Awaria korpusu zaworu

Działania korygujące:

1. Skontaktować się z lokalnym serwisem
2. Skontaktować się z lokalnym serwisem

Niejednorodny / zbyt mały przepływ wody na wylocie

Możliwe przyczyny:

1. Zakamieniona lub zapchana siatka filtracyjna
2. Zbyt niskie ciśnienie wody na wlocie

Działania korygujące:

1. Odłączyć przyłącze i wyczyścić siatkę filtracyjną.
2. Zwiększyć ciśnienie wody

Urządzenie wydaje hałasy, gdy obwód wody jest zamknięty

Możliwe przyczyny:

1. Zbyt duże ciśnienie wody
2. Zbyt szybkie zamknięcie kurka
3. Rura wodna jest nieprawidłowo podłączona

Działania korygujące:

1. Ograniczyć ciśnienie wody
2. Ponownie zamknąć kurek
3. Ponownie podłączyć rurę

missionair

Podczas dotykania wody czuć mrowienie na dłoniach.

Możliwe przyczyny:

1. Urządzenie nie zostało odpowiednio uziemione.

Działania korygujące:

1. Prawidłowo podłączyć uziemienie

Woda nie jest podgrzewana

Możliwe przyczyny:

1. Brak zasilania
2. Kurek nie został ustawiony w pozycji gorącej wody
3. Wyłączony wyłącznik termiczny (ręczny reset).
4. Awaria elementu grzewczego

Działania korygujące:

1. Podłączyć zasilanie
2. Ustawić kurek w pozycji gorącej wody
3. Skontaktować się z lokalnym serwisem
4. Skontaktować się z lokalnym serwisem

Zbyt wysoka temperatura na wylocie

Możliwe przyczyny:

1. Zbyt mały przepływ wody
2. Wyłączony wyłącznik termiczny

Działania korygujące:

1. Zwiększyć ciśnienie wody na wlocie
2. Skontaktować się z lokalnym serwisem

Przepływ wody na wylocie jest coraz mniejszy.

Możliwe przyczyny:

1. Zablokowana siatka lub bełkotka
2. Spadające ciśnienie na wlocie wody

Działania korygujące:

1. Wyczyścić siatkę lub bełkotkę
2. Zwiększyć ciśnienie wody na wlocie

missionair

Uwaga!

Przed rozpoczęciem czynności należy odłączyć zasilanie. Urządzenie nie wymaga prowadzenia regularnych czynności konserwacyjnych. Jednakże w celu zapewnienia równomiernego przepływu wody, zaleca się wykonywanie następujących czynności konserwacyjnych.

1. Należy zainstalować filtr w przedniej części wlotu baterii z przepływowym podgrzewaczem wody.
2. Należy okresowo usuwać kamień i zanieczyszczenia, które mogą się gromadzić na zraszaczach.
3. Należy od czasu do czasu czyścić siatkę filtracyjną zamontowaną na wlocie wody. Prosimy wyłączyć przepływ wody przed rozpoczęciem czynności.
4. Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia przez długi okres czasu, prosimy odłączyć wtyczkę z zasilania.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU

Symbol obecny na produkcie lub opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być traktowany, jako odpad domowy. Produkt należy przekazać stosownej placówce zajmującej się gromadzeniem odpadów i recyklingiem sprzętu elektronicznego. Prawidłowa utylizacja produktu pomoże zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby mieć miejsce w przypadku nieodpowiedniego obchodzenia się z odpadami produktu. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu produktu, prosimy o skontaktowanie się z lokalną radą, usługodawcą utylizacji odpadów domowych lub sklepem, w którym nabyliście Państwo produkt.

missionair

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Gwarancja ważna jest na terytorium RP.
5. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
6. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
8. Produkt jest objęty gwarancją **door-to-door**, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez **formularz serwisowy** znajdujący się na naszej stronie.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmienionym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,

uszkodzenia i wady powstałe na skutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

missionair

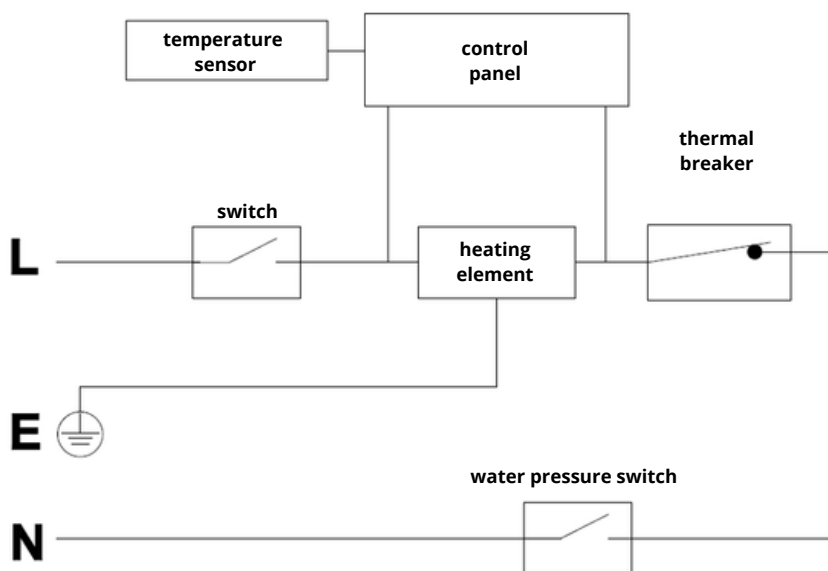
1. To ensure your satisfaction and safety, familiarize yourself with all instructions before installing or operating a faucet with a instantaneous water heater.
2. The device is not intended for commercial use.
3. The device must be connected to the water system.
4. The appliance may be used by children eight years of age and older and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or knowledge, provided that they are supervised or instructed in the safe use and are aware of the risks involved. Children are not allowed to play with the device. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
5. Ensure that all electrical wiring, plug and connections comply with local regulations. How to disconnect the power supply must be included in the permanent wiring according to the wiring regulations. Install the device in accordance with national wiring regulations.
6. If you suspect excessive chlorine content in the water, it is recommended to use a water filtration system.
7. It is forbidden to start the device if it is suspected of freezing. Ensure that the device has thawed before starting.
8. It is forbidden to start the device without connection to the water system.
9. It is necessary to install a filter screen on the water inlet. Clean the filter screen regularly. The outlet nozzle must be decalcified regularly.
10. The pressure rating of the faucet is 0 Pa. Blocking of the water inlet and outlet should be prevented. Do not connect the outlet to any other faucet or mixer than the one indicated in the instructions.
11. If the water is not hot enough during the cold winter, the tap allows you to adjust the water temperature.
12. Before leaving the plant, all appliances were subjected to water and power tests. The appearance of a small amount of water at the water inlet and outlet is a normal phenomenon, and you can use the device without fear.
13. If the cable is damaged, have it replaced with a dedicated cable from our authorized dealers by a qualified electrician.

missionair

APPLICATION

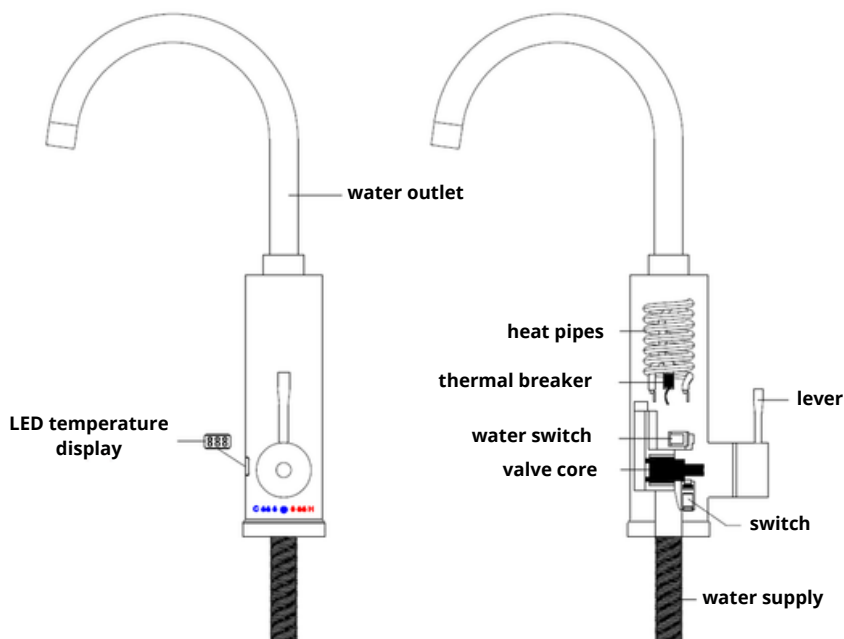
Electric faucet with instantaneous water heater is designed for domestic use. The device can be used in the kitchen. The device is not intended for use in the shower.

WIRING DIAGRAM



missionair

INTERNAL DESIGN OF THE PRODUCT



SPECIFICATIONS

Model number: Mission Air® TWIST 3.3 kW

Voltage: 220-240V

Rated frequency: 50/60Hz

Power supply: 3300W

Thermal switch: 95°C

Rated pressure: 0MPa

Water pressure: 0.02-0.6Mpa

Hot water flow rate: 1L-5L

Input connector: G1/2"

Circuit breaker: 16A

missionair

INSTALLATION GUIDELINES

Installation should be carried out in accordance with national electrical regulations and local electrical and plumbing codes.

1. Make sure that the unit is intact and that the fittings are complete.
2. Make sure that the main power supply, water pressure, grounding, ammeter and cable readings are in accordance with the installation requirements.
3. Connect the appliance to properly grounded dedicated circuits with the appropriate voltage rating.
4. If you do not use the battery for a long period of time, please disconnect the plug.
5. Place the unit in an upright position with the plumbing connections at the bottom of the unit.
6. During installation, check the plumbing and then the power supply.

METHOD OF INSTALLATION

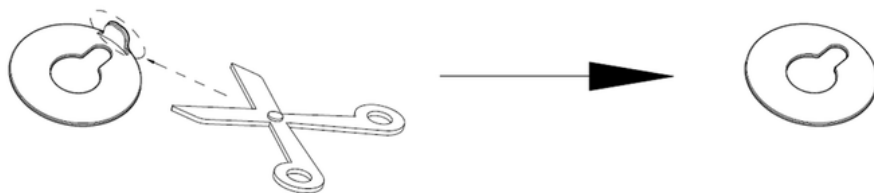
The device supports two types of power connectors:

- the connector is above the countertop
- the connector is located under the countertop

Please confirm the type of power connector first. The installation drawing is shown below.

If the faucet will be installed above the countertop, please cut out the components shown in Figure 1.

Fig. 1 power cable over the countertop



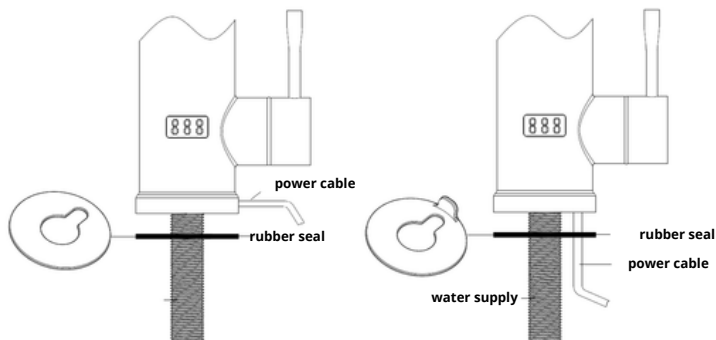
missionair

METHOD OF INSTALLATION

Pull the water supply cable through the dedicated hole, while if the power connector is under the countertop, insert the power cable down through the gasket. See Figure 2-A and Figure 2-B below.

Fig. 2-A power cable over the countertop

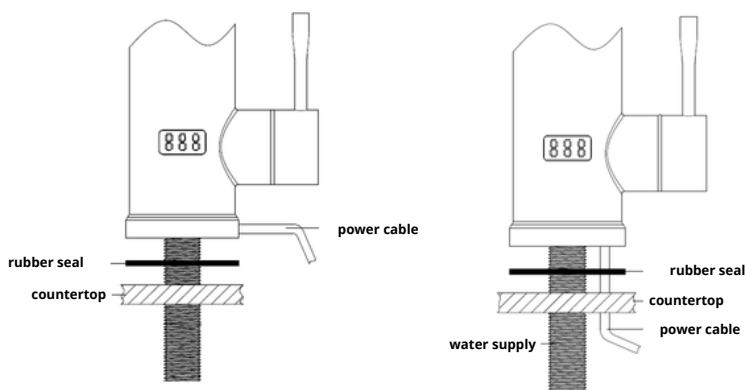
2-B Power cable under the countertop



If the power cable must be connected above the countertop, please pull the cable over the countertop, Fig. 3-A. If the power cable must be connected under the countertop, please pull the cable through the hole in the countertop, Fig. 3-B.

Fig. 3-A power cable over the countertop

Fig. 3-B Power cable under the countertop



missionair

Screw the nut to further secure the faucet under the countertop.

Fig. 4-A power cable over the countertop

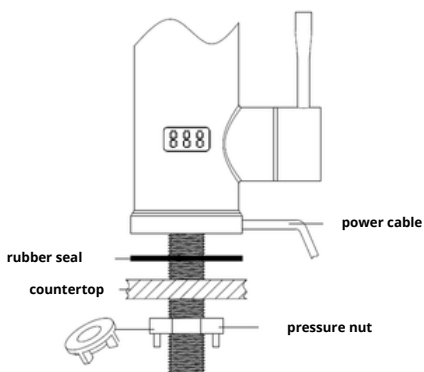
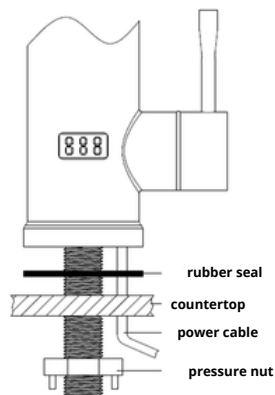


Fig. 4-B Power cable under the countertop



Connect the water supply line. Be sure to install the filter net in the hose cap and make sure the water supply is turned off.

Fig. 5-A power cable over the countertop

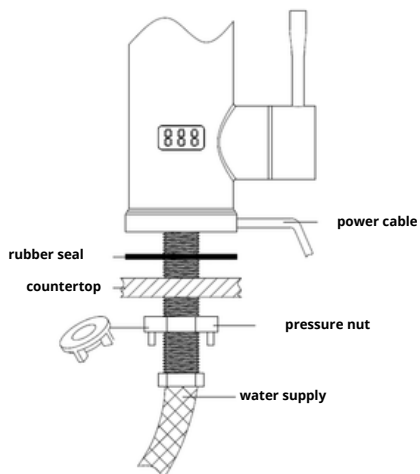
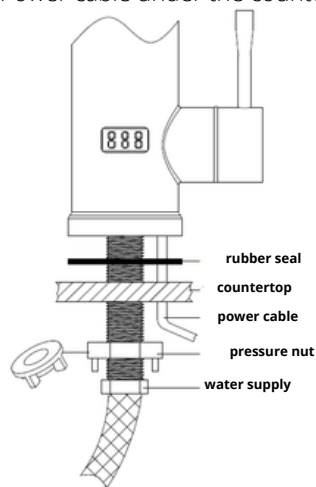


Fig. 5-B Power cable under the countertop



missionair

WATER AND SEWAGE CONNECTIONS

1. Plumbing work must comply with national and state and local plumbing regulations.
2. Connect the appliance directly to the main water supply. Flush the pipe with water to remove any residue or loose particles.
3. Installation of the unit requires a G1/2" water connector.
4. Please remember to install rubber sealing rings on the connectors. After completing the installation of all water connectors, inspect the unit for any leaks and take corrective action if necessary.

ELECTRICAL CONNECTIONS

1. Electrical work must comply with national and state and local electrical codes.
2. The unit must be connected to properly grounded dedicated circuits of the appropriate voltage rating.
3. All models of the device can be connected to a single circuit via a power cable equipped with protection using a double-pole circuit breaker.
4. When connecting the cable to the terminal strip, ensure contact between the ends of the metal wire and the terminal strip. Then tighten the screws to ensure current flow.
5. Before working on the electrical installation, make sure that the breaker panel is unplugged to prevent the risk of electric shock. Before starting to make electrical connections, the installation and plumbing work must be completed.

missionair

1. When you first start the device, fill it with water before turning on the power.
2. Turn on the circuit breaker or plug into an outlet to apply power to the unit.
3. The LED screen will start in the operating mode and display the actual outlet temperature.
4. The device is turned off when the tap is in position
5. Turning the stopcock toward C will cause cold water to flow from the tap; Further turning the stopcock counterclockwise will cause cold water to flow more strongly.
6. Turning the stopcock toward H will cause hot water to flow from the stopcock. Further clockwise rotation of the stopcock will result in a stronger flow of hot water, while the water temperature will decrease.
7. The nozzle can be rotated 180°

WARNING!

If the inlet temperature is too high, do not set the tap to the low hot water flow position.

missionair

Leakage at the inlet/outlet junction

Possible causes:

1. Joints are not tight
2. Rubber washer worn out

Corrective actions:

1. Seal the joints
2. Replace the rubber sealing ring

The tap is set in the closed position, but water is still pouring from the faucet

Possible causes:

1. Valve core failure
2. Valve body failure

Corrective actions:

1. Contact your local service center
2. Contact your local service center

Heterogeneous / too little water flow at the outlet

Possible causes:

1. Stained or clogged filter mesh
2. Inlet water pressure too low

Corrective actions:

1. Disconnect the connection and clean the filter mesh.
2. Increase the water pressure

The device makes noises when the water circuit is closed

Possible causes:

1. Too much water pressure
2. Closing the tap too quickly
3. Water pipe is incorrectly connected

Corrective actions:

1. Reduce the water pressure
2. Close the tap again
3. Reconnect the pipe

missionair

You can feel a tingling sensation on your hands when touching the water.

Possible causes:

1. The device was not properly grounded.

Corrective actions:

1. Properly connect the grounding

Water is not heated

Possible causes:

1. No power supply
2. Tap not set to hot water position
3. Thermal switch turned off (manual reset).
4. Failure of the heating element

Corrective actions:

1. Connect the power supply
2. Set the tap to the hot water position
3. Contact local service
4. Contact your local service center

Excessively high outlet temperature

Possible causes:

1. Water flow too low
2. Thermal switch turned off

Corrective actions:

1. Increase the water pressure at the inlet
2. Contact your local service center

Outlet water flow is getting low

Possible causes:

1. Blocked mesh or babbler
2. Decreasing pressure at the water inlet

Corrective actions:

1. Clean the mesh or gibbon
2. Increase the water pressure at the inlet

missionair

Attention!

Disconnect the power supply before starting operations. The device does not require regular maintenance. However, in order to ensure even water flow, the following maintenance is recommended.

1. Install a filter in the front of the inlet of a faucet with a flow-through water heater.
2. Periodically remove scale and debris that may accumulate on the sprinkler.
3. Clean the filter mesh installed on the water inlet from time to time. Please turn off the water flow before starting the activity.
4. If you do not use the device for a long period of time, please unplug it from the power supply.

PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT

The symbol present on the product or packaging indicates that the product cannot be treated, as household waste. The product should be handed over to an appropriate waste collection and recycling facility for electronic equipment. Proper disposal of the product will help prevent negative effects on the environment and human health that could occur if the product's waste is improperly handled. For more information about recycling the product, please contact your local council, household waste service provider or the store where you purchased the product.

missionair

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers latent defects in material, or design of the device that prevent its use as intended.
3. The maximum warranty claim is equal to one times the purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the defective operation of the device.
4. The warranty is valid in the territory of the Republic of Poland.
5. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in item 14.
6. Any changes to the entries in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorized service, as well as the use of the product, in particular careless handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, revealed during the performance of warranty service, cause the warranty to cease to be valid.
7. The warranty becomes void if the warranty seal or factory number is tampered with.
8. The product is covered by a door-to-door warranty, so in the case of a recognized complaint, transportation to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. We report the complaint through the service form located on our website.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device should be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage in transit resulting from improperly packed shipment.
11. In case of failure to meet any of the conditions of this warranty, the goods, in unaltered condition, will be sent back at the expense of the buyer.
12. All correspondence, returns, complaints, should be addressed to the service address listed on our website.
13. The warranty on the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:

Mechanical damage to the product and defects caused by it,

damages and defects caused by:

- improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
- using or leaving the product in unsuitable conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
- arbitrary (made by the user or other unauthorized persons) repairs, modifications or structural changes,
- connection of additional equipment other than recommended by the product manufacturer,
- abnormal supply voltage, overvoltage in the power supply system.

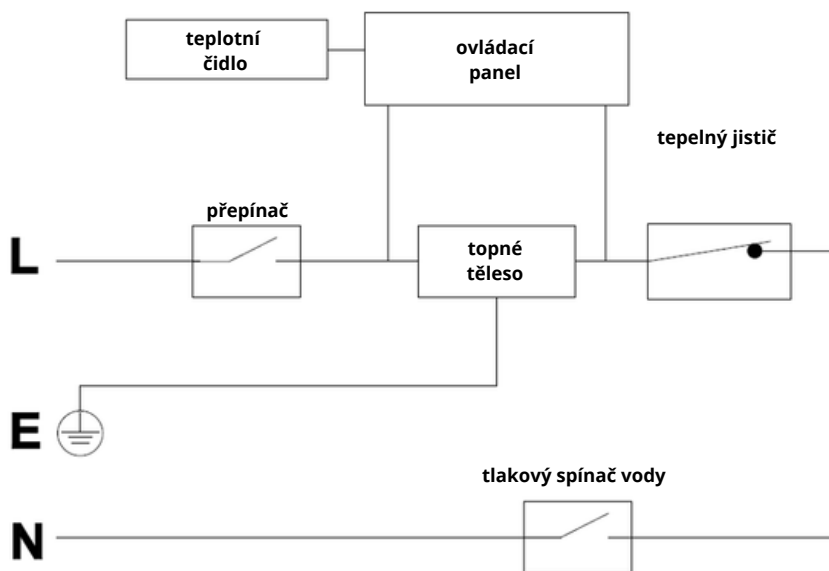
missionair

1. Pro zajištění vaší spokojenosti a bezpečnosti si před instalací nebo provozem směšovače s průtokovým ohříváčem vody přečtěte všechny pokyny.
2. Spotřebič není určen pro komerční použití.
3. Spotřebič musí být připojen k přívodu vody.
4. Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a jsou si vědomy souvisejících rizik. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
5. Zajistěte, aby veškeré elektrické vedení, zástrčka a přípojky odpovídaly místním předpisům. Způsob odpojení napájení musí být zahrnut do trvalého zapojení v souladu s elektroinstalačními předpisy. Spotřebič musí být instalován v souladu s národními elektroinstalačními předpisy.
6. Pokud máte podezření na nadměrný obsah chlóru ve vodě, doporučujeme použít systém filtrace vody.
7. Při podezření na zamrznutí je zakázáno spotřebič spouštět. Před spuštěním spotřebiče se ujistěte, že je rozmrazený.
8. Je zakázáno spouštět spotřebič bez připojení k vodovodnímu systému.
9. Na přívodu vody musí být nainstalováno filtrační sítko. Filtrační sítko pravidelně čistěte. Výstupní tryska musí být pravidelně odvápnována.
10. Jmenovitý tlak směšovače je 0 Pa. Je třeba zabránitablokování přívodu a odvodu vody. Nepřipojujte výtok k jiné baterii nebo armatuře, než je uvedeno v návodu.
11. Pokud není voda v chladném zimním období dostatečně teplá, umožňuje baterie nastavit teplotu vody.
12. Před opuštěním výrobního závodu byly všechny spotřebiče podrobeny vodní a elektrické zkoušce. Výskyt malého množství vody na vstupu a výstupu vody je normální jev a přístroj lze bez obav používat.
13. Pokud je kabel poškozen, nechte jej vyměnit kvalifikovaným elektrikářem za speciální kabel od našich autorizovaných prodejců.

missionair

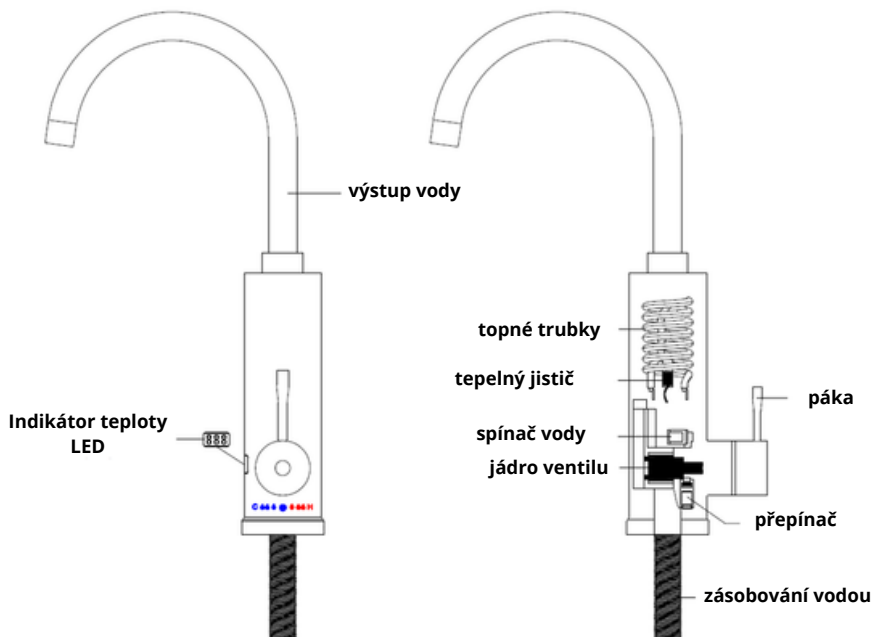
APLIKACE

Elektrická baterie s průtokovým ohřívačem vody je určena pro domácí použití. Příklad lze použít v kuchyni. Příklad není určen pro použití ve sprše.

ELEKTRICKÉ SCHÉMA

missionair

INTERNÍ DESIGN VÝROBKŮ



TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu: Mission Air® TWIST 3,3 kW

Napětí: 220-240V

Jmenovitá frekvence: 50/60Hz

Příkon: 3300 W

Tepelné vypnutí: 95°C

Jmenovitý tlak: 0MPa

Tlak vody: 0,02-0,6 MPa

Průtok horké vody: 1L-5L

Vstupní připojení: G1/2"

Spínač: 16A

missionair

POKYNY PRO INSTALACI

Instalace musí být provedena v souladu s národními elektrotechnickými předpisy a místními elektrotechnickými a instalatérskými předpisy.

1. Ujistěte se, že je spotřebič neporušený a že je kompletní.
2. Ujistěte se, že hlavní přívod, tlak vody, uzemnění, ampérmetr a údaje na kabelu odpovídají požadavkům na instalaci.
3. Připojte spotřebič k řádně uzemněným vyhrazeným obvodům s odpovídajícím jmenovitým napětím.
4. Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte zástrčku ze zásuvky.
5. Umístěte spotřebič do svislé polohy s vodovodními přípojkami ve spodní části spotřebiče.
6. Během instalace zkontrolujte vodovodní připojení a poté napájení.

ZPŮSOB INSTALACE

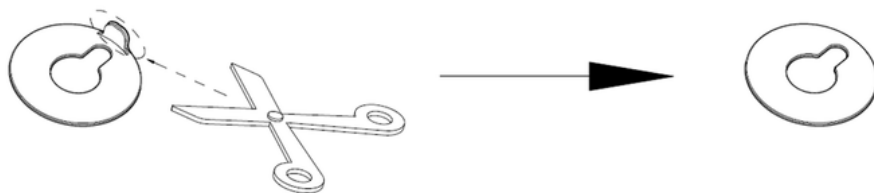
Zařízení podporuje dva typy napájecích konektorů:

- konektor je umístěn nad pracovní deskou
- konektor je umístěn pod pracovní deskou

Nejprve si ověřte typ napájecího konektoru. Níže je uveden instalační nákres.

Pokud bude směšovač instalován nad pracovní deskou, vyřízněte součásti znázorněné na obr. 1.

Obr. 1 Napájecí kabel nad pracovní deskou



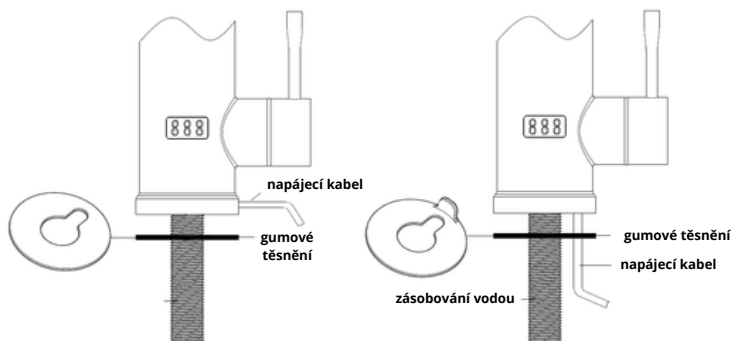
missionair

ZPŮSOB INSTALACE

Přívodní kabel vody protáhněte vyhrazeným otvorem, zatímco pokud je napájecí konektor pod pracovní deskou, protáhněte přívodní kabel dolů těsněním. Viz obr. 2-A a obr. 2-B níže.

Obr. 2-Napájecí kabel nad pracovní deskou

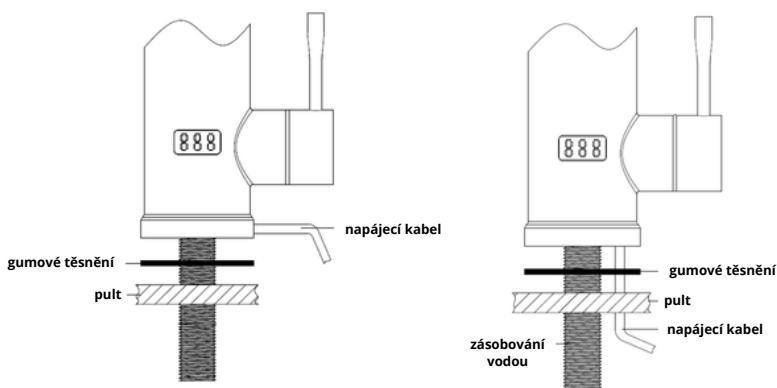
2-B Napájecí kabel pod vrcholem



Pokud je nutné připojit napájecí kabel nad pracovní deskou, přetáhněte kabel přes pracovní desku, obr. 3-A. Pokud musí být napájecí kabel připojen pod pracovní deskou, protáhněte kabel otvorem v pracovní desce, obr. 3-B.

Obr. 3-A napájecí kabel nad pracovní deskou

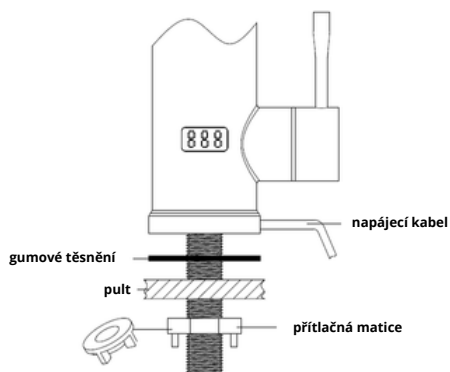
Obr. 3-B Napájecí kabel pod vrcholem



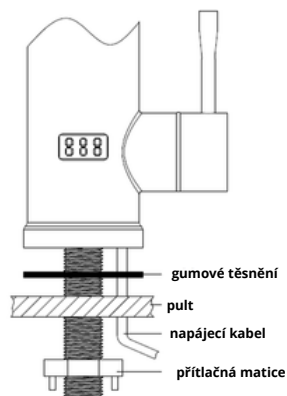
missionair

Našroubujte matici, abyste mixér pod deskou ještě více upevnili.

Obr. 4-Napájecí kabel nad pracovní deskou

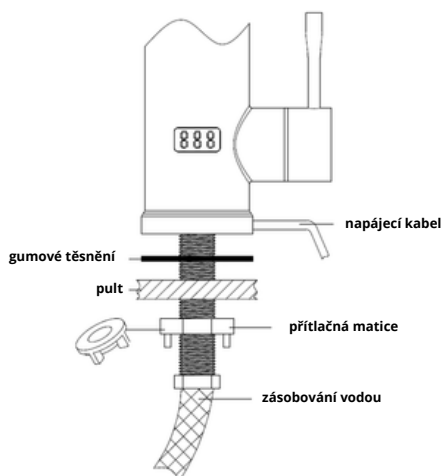


Obr. 4-B Napájecí kabel pod vrcholem

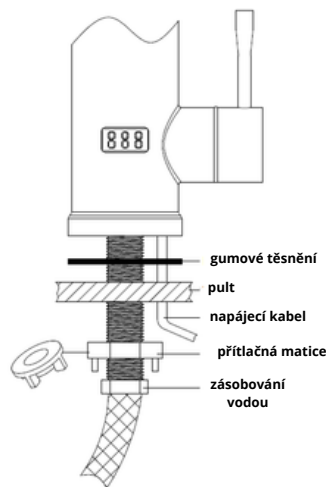


Připojte vodovodní potrubí. Nezapomeňte nasadit filtrační sítku do uzávěru potrubí a ujistěte se, že je přívod vody vypnutý.

Obr. 5-A napájecí kabel nad pracovní deskou



Obr. 5-B Napájecí kabel pod vrcholem



missionair

VODOVODNÍ A KANALIZAČNÍ PŘÍPOJKY

1. Instalátérské práce musí být v souladu s národními, státními a místními instalátérskými předpisy.
2. Spotřebič připojte přímo k hlavnímu přívodu vody. Propláchněte potrubí vodou, abyste odstranili veškeré zbytky nebo volné částice.
3. Instalace přístroje vyžaduje vodovodní přípojku G1/2".
4. Nezapomeňte na přípojky nainstalovat gumové těsnicí kroužky. Po dokončení všech vodovodních přípojek zkontrolujte, zda jednotka netěsní, a v případě potřeby proveďte nápravná opatření.

ELEKTRICKÁ PŘÍPOJENÍ

1. Elektrikářské práce musí být v souladu s národními, státními a místními elektrotechnickými předpisy.
2. Spotřebič musí být připojen ke správně uzemněným vyhrazeným obvodům s odpovídajícím jmenovitým napětím.
3. Všechny modely spotřebiče lze připojit k jednomu obvodu pomocí napájecího kabelu vybaveného ochranou pomocí dvoupólového jističe.
4. Při připojování kabelu ke svorkovnici zajistěte kontakt mezi kovovými konci vodičů a svorkovnicí. Poté je třeba dotáhnout šrouby, aby byl zajištěn průtok proudu.
5. Před zahájením prací na elektrické instalaci se ujistěte, že je spínací panel odpojen od sítě, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem. Instalační a instalátérské práce musí být dokončeny před zahájením elektrických přípojek.

missionair

1. Při prvním spuštění spotřebiče jej před zapnutím naplňte vodou.
2. Zapněte jistič nebo zapojte zástrčku do zásuvky, abyste přístroj napájeli.
3. LED displej se spustí v provozním režimu a zobrazí aktuální teplotu na výstupu.
4. Přístroj se vypne, když je vodovodní kohoutek v poloze
5. Otočením kohoutku směrem k C začne z kohoutku vytékat studená voda; pokračováním v otáčení kohoutku proti směru hodinových ručiček bude studená voda vytékat silněji.
6. Otočení kohoutku směrem k H způsobí, že z kohoutku poteče horká voda. Další otáčení kohoutku ve směru hodinových ručiček způsobí silnější proudění horké vody, přičemž teplota vody se sníží.
7. Kohoutek lze otočit o 180°

POZOR!

Pokud je teplota na vstupu příliš vysoká, nenastavujte kohoutek do polohy nízkého průtoku horké vody.

missionair

Netěsnost na přívodním/výstupním uzlu

Možné příčiny:

1. Klouby nejsou těsné
2. opotřebovaná gumová podložka

Nápravná opatření:

1. Těsnění spár
2. Vyměňte pryžový těsnicí kroužek

Kohoutek je v zavřené poloze, ale voda stále vytéká z kohoutku.

Možné příčiny:

1. Porucha jádra ventilu
2. Porucha tělesa ventilu

Nápravná opatření:

1. Obratě se na místní servisní středisko
2. Kontaktujte místní servisní středisko

Heterogenní / nedostatečný průtok vody na výstupu

Možné příčiny:

1. Vodní kámen nebo ucpané filtrační síto
2. Příliš nízký tlak vstupní vody

Nápravná opatření:

1. Odpojte přípojku a vyčistěte sítku filtru.
2. Zvyšte tlak vody

Spotřebič vydává hluk při uzavření vodního okruhu

Možné příčiny:

1. Příliš vysoký tlak vody
2. Příliš rychlé zavírání kohoutku
3. Špatně připojené vodovodní potrubí

Nápravná opatření:

1. Snížení tlaku vody
2. Znovu zavřete kohoutek
3. Znovu připojte potrubí

missionair

Při dotyku s vodou můžete cítit brnění na ruku.

Možné příčiny:

1. Spotřebič není řádně uzemněn.

Nápravná opatření:

1. Správné připojení uzemnění

Voda se neohřívá

Možné příčiny:

1. Žádné napájení
2. Kohoutek není nastaven do polohy pro horkou vodu
3. Tepelný spínač je deaktivován (ruční reset).
4. Porucha topného tělesa

Nápravná opatření:

1. Připojte napájecí zdroj
2. Otočte kohoutek do polohy pro horkou vodu
3. Kontaktujte místní servis
4. Kontaktujte místní servisní středisko

Příliš vysoká výstupní teplota

Možné příčiny:

1. Příliš nízký průtok vody
2. Tepelná pojistka je deaktivovaná

Nápravná opatření:

1. Zvýšení tlaku vody na vstupu
2. Obraťte se na místní servis

Průtok vody na odtoku se snižuje

Možné příčiny:

1. Ucpaná síťka nebo pohár
2. Snižující se tlak na vstupu vody

Nápravná opatření:

1. Vyčistěte síťovinu nebo cívku
2. Zvyšte tlak vody na vstupu

missionair

Pozor!

Před zahájením provozu odpojte napájení. Spotřebič nevyžaduje pravidelnou údržbu. Pro zajištění rovnoměrného průtoku vody se však doporučuje provést následující údržbu.

1. Filtr by měl být nainstalován na přední straně přívodu baterie s průtokovým ohřívačem vody.
2. Vodní kámen a nečistoty, které se mohou na rozstříkovači hromadit, by se měly pravidelně odstraňovat.
3. Filtrační síťka instalovaná na přívodu vody by se měla čas od času vyčistit. Před zahájením činnosti vypněte přívod vody.
4. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE VÝROBKU

Symbol uvedený na výrobku nebo obalu označuje, že s výrobkem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Výrobek by měl být předán do příslušného zařízení pro sběr a recyklaci elektronických zařízení. Správná likvidace výrobku pomůže zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly nastat, pokud by s výrobkem nebylo správně nakládáno. Další informace o recyklaci výrobku získáte na místním úřadě, u poskytovatele služeb pro nakládání s domovním odpadem nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

missionair

1. Výrobce poskytuje na výrobek, pro který je vystaven tento záruční list, záruku v délce 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce zařízení, které brání jeho používání v souladu s určením.
3. Maximální výše záručního nároku se rovná jednonásobku pořizovací hodnoty zařízení, které je Ručitelem kvalifikováno k výměně. Garant nehradí žádné další náklady způsobené vadným provozem zařízení.
4. Záruka je platná na území Polské republiky.
5. Závady výrobku zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení do sídla společnosti. To se nevztahuje na závady uvedené v bodě 14.
6. Jakékoli změny záznamů v záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o konstrukční změny výrobku a nezávislé opravy mimo autorizované servisní středisko, jakož i používání výrobku, zejména neopatrné zacházení, vystavení kapalinám, vlhkosti, vystavení korozi nebo oxidaci, odhalené během záručního servisu, způsobují ztrátu záruky.
7. Záruka pozbývá platnosti, pokud dojde k porušení záruční pečeti nebo výrobního čísla.
8. Na výrobek se vztahuje záruka door-to-door, takže v případě uznané reklamace je doprava do servisního střediska zajišťována kurýrem na náklady výrobce. Reklamace se hlásí prostřednictvím servisního formuláře na našich webových stránkách.
9. Pro provedení opravy je nutné výrobek doručit s podepsaným záručním listem a dokladem o zakoupení výrobku (účtenka, faktura).
10. Zařízení by mělo být řádně zabaleno a připraveno pro kurýra. Servis neodpovídá za škody vzniklé během přepravy v důsledku nedostatečně zabalených zásilek.
11. Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží v nezměněném stavu zasláno zpět na náklady kupujícího.
12. Veškerou korespondenci, vrácení zboží, reklamace adresujte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
13. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží s kupní smlouvou.
14. Záruka se nevztahuje na zhoršení kvality výrobku způsobené běžným opotřebením a na následující případy:

mechanické poškození výrobku a jím způsobené vady,

škody a vady způsobené:

- nesprávné nebo nevyhovující použití, skladování a údržba,
- používání nebo ponechání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
- neoprávněné (uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami) opravy, úpravy nebo konstrukční změny,
- připojení jiného než výrobcem doporučeného přídavného zařízení,
- nesprávné napájecí napětí, přepětí v napájecím systému.

missionair

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE

NAZWA URZĄDZENIA	PRZEPŁYWOWY PODGRZEWACZ WODY Mission Air® TWIST 3,3 kW
SYMBOL URZĄDZENIA	
NUMER FABRYCZNY	

NABYWCA

NAZWA FIRMY	
ADRES	
TELEFON	

SPRZEDAWCA

Data sprzedaży	Pieczętka sprzedawcy

missionair